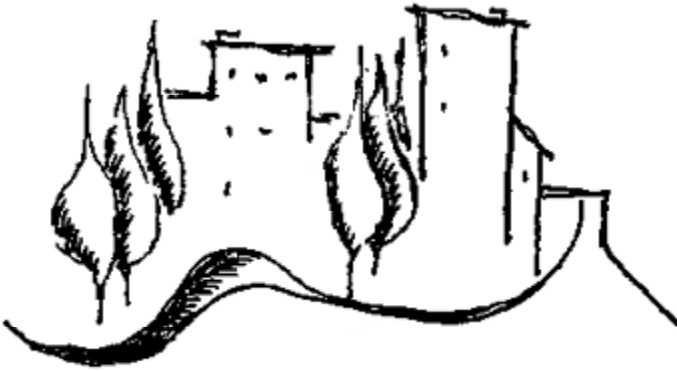


# **Residenz Cappella**



**Toscana**

**PRAKTISCHE  
HINWEISE**

## Anreise

### **a) bis in die Toskana**

#### Aus der Westschweiz:

Grosser Sankt Bernhard - Aosta - Santhia - Alessandria - Genua - Autobahnausfahrt Viareggio (ca. 420 km. vom Tunnel des Grossen Sankt Bernhard; 4.30-5.00 Stunden).

#### Aus der Ost- Zentral- und Nordschweiz:

Gotthard oder San Bernardino - Chiasso - Mailand - Parma - La Spezia - Autobahnausfahrt Viareggio (ca. 430 km. vom Gotthardtunnel).

#### Aus Bayern:

Brenner - Verona - Parma - La Spezia - Autobahnausfahrt Viareggio

### **b) zur Residenz Cappella**

Von der Autobahnausfahrt Viareggio den Wegweisern *Massa, Lido di Camaiore, Viareggio Nord* und nach 300 m. *Camaiore* folgen. Bei der grossen Rondelle die zweite Ausfahrt Richtung Camaiore nehmen (ca. 6.5 km.). Ungefähr 200 m. nach der Ortseingangstafel von Camaiore dem Wegweiser *Centro* (nach links) folgen. Nach ca. 900 m. in eine sehr enge Strasse nach links abbiegen (gegenüber von einem Coiffeursalon), welche mit blauen Wegweisern *Montebello, Vado, Lombrici* ... signalisiert ist. Danach immer den Angaben *Montebello* folgen.

In Montebello der ansteigenden Strasse folgen, bis zur 200 m. nach der Ortseingangstafel liegenden Abzweigung. Nach links abbiegen, hinter der Kirche durchfahren, dann

leicht nach links, etwas abfallend. Wieder nach links abbiegen, über eine schmale Brücke; dann 400 m. auf einer ungeteerten, ansteigenden Strasse. Nach zwei Haarnadelkurven sind Sie am Ziel. Willkommen in La Cappella.

Der Wohnungseintritt ist zwischen 16 Uhr und 19 Uhr vorgesehen. Bei Verspätung bitte Lorenzo oder Piera benachrichtigen (siehe Rubrik „Hilfe“)

## **Abfall**

Container für Glas und Abfälle stehen in Montebello, neben dem Lebensmittelgeschäft und der Kirche. Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie diese benutzen.

## **Adresse**

Residenz Cappella, Colli di Versona 444, I-55041 CA-  
MAIORE (Italien); GPS:

43°56'44.84"N

10°17'13.03"E

ou 43.945529

10.287283

Telefonvorwahl:

**von** der Schweiz und Deutschland 0039

**nach** der Schweiz 0041

**nach** Deutschland 0049

## **Arzt und Zahnarzt**

Siehe Rubrik «Hilfe »

## **Ausflüge**

Die zentrale Lage der Residenz Cappella ermöglicht zahlreiche Ganz- oder Halbtagsausflüge. Florenz liegt 1 1/2 Stunden entfernt; Lucca, Pisa und viele kleinere, sehenswerte Zentren (z.B. Carrara, Pietrasanta, Portovenere) sind in der näheren Umgebung. Auch die prächtigen Villen in der Gegend von Lucca sind einen Besuch wert. In den Buchhandlungen von Camaiore ist eine Wanderkarte der Gegend erhältlich.

## **Auto**

Die Zufahrt zum Haus ist nur zum Ein- und Ausladen gestattet.

Der Parkplatz befindet sich rechts vom Hauptportal.

## **Baden**

Das Mittelmeer bietet sehr angenehme Bademöglichkeiten von Juni bis Anfangs Oktober.

Zahlreiche und verschiedenartige Strände erwarten Sie:

Wenn Sie Komfort schätzen:

Viareggio, Lido di Camaiore, Lido di Pietrasanta verfügen über unzählige Strandeinrichtungen mit Dienstleistungen (gebührenpflichtig) wie Liegestühle, Sonnenschirme, Umkleidekabinen, Bars und Restaurants sowie Ueberwachung.

Wenn Sie Freiheit schätzen:

Die Sandstrände südlich des Hafens von Viareggio und weiter in Richtung Pisa sind ohne Einrichtungen, aber bieten eine grössere Freiheit und viel Raum.

Wenn Sie schöne Buchten schätzen:

Portovenere, südlich von La Spezia sowie alle malerischen Fischerdörfer der Cinque Terre, östlich von La Spezia, bieten herrliche Badegelegenheiten.

Wenn Sie frösteln:

Camaiore verfügt über ein modernes Hallenbad, in der Nähe der Umfahrungsstrasse.

Wenn Sie zu Hause bleiben möchten

Schwimmbad der Residenz: 9. M x 4.20 M.  
Wassertiefe 100 cm.

## Bank

In Camaiore sind vier Bankfilialen:

- Banca di Toscana, Via XX Settembre
- Cassa di Risparmio di Lucca
- Monte dei Paschi di Siena, ungefähr in der Mitte der Via XX Settembre, mit einem **internationalen Bancomat**.

Viareggio, Pisa und alle grösseren Ortschaften verfügen über internationale Bankomate und Geldwechsellautomate.

## Botticelli

Sandro Botticelli wurde 1445 in Florenz geboren. Mit knapp 30 Jahren war er schon der bevorzugte Meister der Medicis.

Zwischen 1476 und 1480 malte er den berühmten "Frühling". Dieses Werk gilt als das fruchtbare Ergebnis des intensiven intellektuellen Austauschs mit seinen von Platon beeinflussten Freunden.

Nach einem kurzen Aufenthalt in Rom, wo er sich, auf Ersuchen von Papst Sixtus IV, an der Ausführung der Sixtinischen Kappelle beteiligte, kehrte Botticelli nach Florenz zurück. Dort malte er "die Geburt der Venus", den Altaraufsatz "der heilige Barnabaeus" sowie weitere Meisterwerke für Kirchen und Klöster. Botticellis Kraft schwächte langsam ab. Anfangs des 16. Jhd. wurde er von der "neuen Generation" überholt; es folgten Leonardo da Vinci, Michelangelo und Raphael.

Am 17. Mai 1510 starb der Meister einsam und verlassen.

## Camaiore

Trotz ihrem leicht provinziatischen Anhauch ist diese Stadt der Kernpunkt einer bedeutenden Gemeinde mit 30'000 Einwohnern. Die "collegiata", Stiftskirche von 1278, mit einem Turm von 1365, ist äusserst bemerkenswert.

Die Fussgängerstrasse (Via XX Settembre) mit ihren schönen Geschäften lädt zu einem angenehmen Bummel ein.

## Cinque Terre

Die Gegend der Cinque Terre liegt nordwestlich vom Golf von La Spezia (ca. 75 km. von La Cappella entfernt, ungefähr 1.15 Std. bis Riomaggiore). Die steilen Felshänge, die wilden Buchten, die malerischen Fischerdörfer und eindrucksvolle Spazierwege prägen diesen Teil der ligurischen Küste. Die wichtigsten Ortschaften sind:

- *Riomaggiore* mit seinen eng zusammengepferchten Häusern, die sich vom Hafen in ein schmales Tal einbetten.
- *Monterosso* mit seinem einladenden Sandstrand.

Ein guter Tip: ein einmaliger Wanderweg verbindet die einzelnen Dörfer; auch die Eisenbahn hat sehr gute Verbindungen in dieser Gegend.

## **Florenz**

ist über die Autobahn via Viareggio in 1 1/2 Stunden erreichbar (parkieren inbegriffen).

## **Fra Angelico**

Das Geburtsdatum des Priesters und Dominikanermönchs Guido di Piero, Fra Angelico genannt, ist nicht genau bekannt. Es wird angenommen, dass er wenig vor 1400 in Florenz geboren wurde.

Der stark von der Religion beeinflusste Maler schuf meisterhafte Altarbilder und Kirchenfresken. Er starb 1455 in Rom.

## **Gas**

Die Gasflaschen für den Kochherd sind gratis bei Lorenzo und Piera erhältlich.

## **Geschäfte**

### **In Montebello**

Lebensmittel und allgemeine Haushaltartikel: bei der Kirche und im unteren Dorfteil.

Bäckerei: im unteren Dorfteil, bei der Kreuzung.

Metzgerei: im unteren Dorfteil, bei der Kreuzung.



## **In Camaiore**

Alle möglichen Geschäfte. In der Hochsaison ist der Supermarkt Conad auch Sonntagmorgen offen.

Ruhetage: am Mittwoch ab 13.00 Uhr; am Sonntag den ganzen Tag.

Geschäftsschluss gegen 19 Uhr.

## **Haustiere**

Die mitgebrachten Haustiere sollen die Nachbarn nicht stören. Hunde sind in der Residenz an der Leine zu halten und werden nicht allein gelassen (bellen).

In Camaiore befindet sich ein Tierarzt:

*Dr. Nanda Dalle Luche*, Tel. 0584 98 35 60.

## **Heizung**

Kamin/Holzofen:

Brennholz ist bei den Hausmeistern erhältlich.

Holzbackofen: (Botticelli) Das Holz ist ebenfalls bei Lorenzo und Piera erhältlich.

Zentralheizung: mit Heizkörpern (nur Puccini und Tosca); das gebrauchte Gas wird, gemäss Zähler, zusätzlich verrechnet.

## Hilfe

Lorenzo und Piera leben in la Cappella. Ihre persönlichen Telefonnummern sind Folgende:

Lorenzo:                    ++39 335 617 11 25  
Piera:                        ++39 347 630 35 87

### Für Notfälle:

- Carabinieri	112
- Gemeindepolizei	113
- Feuerwehr	115
- TCI (Ital. Touringclub)	116
- Arzt mit Rettungswagen	118
- Apotheke Camaiore	0584 98 04 78

## Klima

Das Klima von Camaiore und seiner Umgebung ist mild und angenehm.

Dank ihrer Hügellage erfreut sich die Residenz Cappella einer gesunden, klaren Luft, über dem Dunst und der Feuchtigkeit, welche manchmal an der Küste anzutreffen sind.

Die Temperatur ist mild vom Mai bis Mitte Oktober; die Nächte können jedoch in der Zwischensaison kühl sein.

Sollten Sie das Pech haben, einige Tage "maltempo" zu erleben, so geniessen Sie angenehme Stunden am Kaminfeuer. Alle vorhandenen Kamine sind in ausgezeichnetem Zustand und sehr leistungsfähig.

Unser Hausmeister, Luciano liefert gerne das nötige Holz. (cf. Rubrik *Heizung*).

Im April (und bei ausnahmsweise kühlem Wetter) stehen elektrische Betteinlagen bei Herrn Benedetti zur Verfügung.

Wettervorhersage:

Tel. 1911.

## **Kochen**

Die Kochherde werden mit Gas betrieben (Flaschen, ausgenommen in Puccini, Botticelli, Fra Angelico und Tosca Erdgeschoss mit Anschluss an Haupttank). Bei leeren Flaschen wenden Sie sich bitte an den Hausmeister. Er wird sie gerne kostenlos austauschen.

Achten Sie darauf, dass das Anschlussventil dicht ist und die Küche gut gelüftet.

## **Lärm**

Die Residenz Cappella ist eine idyllische, ruhige und erholsame Stätte.

Wir bitten Sie, diese Ruhe nicht durch übermäßigen Radio- und Fernsehlärm zu stören, insbesondere nicht mit offenen Fenstern. Im Freien werden keine Musikgeräte gebraucht.

Die Nachtruhe sollte unbedingt beachtet werden.

## **Markt**

- in Camaiore am Freitagmorgen
- in Viareggio ständiger Markt im Stadtzentrum. Am Samstagmorgen Flohmarkt.
- in Forte dei Marmi am Mittwochmorgen (von den Damen sehr geschätzt)
- im Lido di Camaiore am Montagmorgen

## **Michelangelo**

Michelangelo wurde am 6. März 1475 geboren. Schon als Dreizehnjähriger kam er als Lehrling in ein Maleratelier in Florenz. Bald wurde er von Laurent dem Herrlichen entdeckt und in dessen Palast berufen.

Nach seinem ersten Aufenthalt in Rom bekam er den Auftrag für die "Pietà", im Petersdom (Vatikan). Für dieses Kunstwerk wählte er den Marmor persönlich in Carrara aus.

Michelangelo teilte seine Zeit zwischen Florenz und Rom. 1512 beendete er seine Fresken in der Sixtinischen Kapelle.

Neben seinen bevorzugten Bereichen, der Malerei und der Bildhauerei, beherrschte er auch auf hervorragende Weise die Baukunst.

Michelangelo erreichte seine Höhepunkte in Rom, wo er unzählige Aufträge vom Vatikan erhielt. (1541 Das jüngste Gericht, 1542 Fresko in der Paulinischen Kapelle, 1552 Treppe des Kapitols). Er starb am 18. Februar 1564 und ist in Florenz, in der Kirche Santa Croce begraben.

## **Olivenöl**

Der Olivenhain der Residenz Cappella hat ca. 1500 Olivenbäume.

Piera und Lorenzo pflegen die Bäume und ernten die Oliven. Sie pressen das wertvolle Oel in der gutseigenen Presse (Frantoio), welche Sie gerne besuchen können.

Sie können das extra reine Olivenöl "Residenz Cappella" in beschränkter Menge bei Lorenzo kaufen.

## **Puccini**

Giacomo Puccini wurde 1858 in Lucca, in einer Organistenfamilie (4 Generationen) geboren. Als Jüngling wohnte er einer Aida-Aufführung in Pisa bei. Dieses tiefgreifende Erlebnis führte ihn zur lyrischen Kunst.

Die grossen Opern von Puccini sind Manon Lescaut (1893), die Bohème (1896), Tosca (1900) und Madame Butterfly (1904).

Puccini starb 1924 an Kehlkopfkrebs.

Die Villa von Puccini in Torre del Lago, am Mascociuccoli-See, zwischen Viareggio und Pisa, steht Besuchern offen.

## **Restaurants**

Restaurants mit besonders gutem Essen, Wein, schönem Rahmen und herzlichem Empfang:

### **Restaurants gehobener Klasse**

*Emilio e Bona*, Lombrici, Tel. 0584 98 92 89. Alte Mühle in einer Schlucht. Sehr gut, sehr schön. Folgen ab Camaiore Wegweiser Lombrici.

*La Dogana*, Capezzano Pianore, Tel. 0584 91 51 59 (Montag geschlossen). Zwischen Camaiore und Pietrasanta. Sehr gutes Preis- / Leistungsverhältnis.

*Il Vignaccio*, Santa Lucia, Tel. 0584 91 42 00. Die Strasse zweigt beim Lebensmittelgeschäft von Montebello, bei der Kirche ab. Nach einigen Kilometern auf kurvenreicher Strasse, auf der Anhöhe, folgen Wegweiser Santa Lucia; schöne Aussicht. Terrasse.

*Ristorante Bernardone*, Camaiore, Via Nocchi 110(Ausfahrt Richtung Lucca) Tel. 0584 95 11 18. Mittwoch geschlossen.

Il Vignaccio, Santa Lucia. Tél. 0584 91 42 00. Typische, regionale Küche.

Da Beppino, via di Valdicastello (direction Pietrasanta). Tél. 0584 79 04 00. Schwertspiesse, typische Küche.

Buonamico, via s.andrea 27, Viareggio. Tél. 0584 94 32 66. Gute Fischküche.

### **Restaurants-Pizzerias**

Auf jeden Fall : Ratschläge bei Piera und Lorenzo.

La Piazza, Piazza San Bernardino, Camiore. Tél. :0584 98 93 94. Im Sommer sehr gute Pizza auf dem Platz.

*Europa* (auf dem Strand, gegenüber vom Meer), Lido di Camaiore

*Da Alan*, Camaiore, Via Vitt. Emanuele 26/28; Gut für Fleisch

*Ristorante Il Capriccio*, Via Provinciale 2, Camaiore

*Enoteca Marcucci*, Pietrasanta (Fussgängerzone, auf der Seite Richtung Camaiore).

*Ristorante Colosseo*, via Tabarrini, Camaiore

*Ristorante Le Monache*, Camaiore

## **Schwimmbad**

Es handelt sich um ein freistehendes Schwimmbad von 8 m x 4. m und einer Wassertiefe von 120 cm. Die Eltern tragen die Verantwortung für ihre Kinder.

## **Spiele**

Die Kinder können sich auf einer Schaukel und einer Rutschbahn vergnügen.

Eine Bocciabahn, ein kleines Fussballfeld sowie eine Volleyballanlage stehen zur Verfügung.

## **Spital**

In Lido di Camaiore gibt es ein grosses öffentliches Spital (siehe Rubrik „Hilfe“)

## **Streik**

Manchmal kann ein Streik den Verkehr beeinträchtigen, insbesondere bei Streiks der Tankstellenwärter. Die Tankstellen auf der Autobahn sind aber jederzeit geöffnet. Anstatt in Camaiore um einige Liter Benzin Schlange zu stehen, kann man sich auf der Autobahn ausgiebig versorgen. In beiden Richtungen zwischen den Ausfahrten *Viareggio* östlich und *Versilia* westlich befindet sich eine Tankstelle.

## **Telefon, Fax, Internet**

Es gibt kein Telefon mehr in der Residenz. Hingegen gibt es ein Telefon und Fax im Büro von Lorenzo (n°0584 98 38 13). Internetanschluss möglich.

## **Tosca**

Berühmte Oper von Puccini, einem Kind der Toscana. Das Werk erzählt von Floria Tosca, einer grossen Sängerin.

## **Toscanini**

Kleine Anspielung an einen grossen Dirigenten, dessen Namen die Idylle zwischen der Cappella und der Toskana versinnbildlicht.

Toscanini, 1867 in Parma geboren, hat die grössten Opernhäuser der Welt geleitet, unter anderem die Scala von Mailand und die Metropolitan Opera von New York.



## Wasser

### Michelangelo und Puccini:

In jeder Küche sind zwei Kaltwasserhahnen:

- Trinkwasser aus der öffentlichen Wasserversorgung fließt aus dem *einzelnen* Hahn.
- Zisternenwasser fließt aus dem *Doppelhahn* kalt und warm.

### Fra Angelico, Botticelli, Toscanini und Tosca:

Normalerweise Wasser aus der öffentlichen Wasserversorgung. Bei Trockenheit: Quell- oder Zisternenwasser.

**Es wird empfohlen, das Trinkwasser zu kochen.**

## Persönliche Notizen